Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 45

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

St-Moritz une station balnéaire de tout premier rang; et de nos jours, l'eau de St-Moritz est expédiée comme eau de table dans toutes les grandes villes de l'Europe. La source de Paracelse avec 0,29 g, l'ancienne source avec 0,25 g, la source de Surpunt qui renferme jusqu'à 0,39 g de carbonate de fer, contiennent 16 190,7 ccm, 16 550,7 ccm et 14 481,4 ccm d'acide carbonique pour 10 000 parties d'eau, et comptent parmi les sources acidules les plus riches du monde.

Les thermes de Vals. J'ai reçu de Mr. Aloïs Furger, président de la société par actions des thermes de Vals à Coire, des renseignements très intéressants sur la découverte de nouvelles sources minérales à Vals. Les travaux à Vals ont été dirigés avec autant de compétence que de succès par Mr. l'ingénieur A. Scherrer de Neunkirch, qui s'est fait connaitre déjà par le captage des sources de St-Bernardin, de Surpunt, de Passug, de Schuls-Tarasp et de Val Sinestra. Mr. A. Scherrer nous annonce dans sa conférence aussi intéressante qu'instructive le succès considérable qui a couronné ses travaux. Cet ingénieur occupe un rang important parmi les techniciens hydrauliques les plus capables. Dans le temps, l'ancien puits ne fournissait pas plus de 40—50 litres à la minute, à une température de 22—23° C.; actuellement, cette station, dont la prospérité ne fait que croitre, reçoit par minute 550—660 litres d'eau à la température d'environ 28° C.; c'est là un succès vraiment remarquable dont on ne peut que féliciter tant le propriétaire que l'habile ingénieur.

D'après les analyses de Mr. le Dr. A. Husemann, l'eau de Vals renferme, pour 10 litres, 261,6 ccm d'acide carbonique, 0,112 g de bicronate de fer et 12,266 g de sulfat de calcium. Une nouvelle analyse de la source nouvellement captée est en voie d'exécution au laboratoire chimique de Coire. Cette source peut à bon droit être rangée à côté de celle de Weissenburg, et les nouveaux travaux ne sauraient manquer d'être couronnés de succès.

Il nous reste, pour terminer, à mentionner la source minérale de Stabio (Tessin), eau sulfureuse renfermant pour 10 000 parties d'eau, 1,157 g d'hydrogène sulfuré et 0,010 g de protoxyde de fer.

Arrivé à la fin de cette nomenclature, je ne puis m'enpêcher d'exprimer mon admiration pour les résultats magnifiques obtenus dans le domaine d'exploitation des sources minéraux en Suisse, et d'ajouter que je n'ai mentionné que les sources principales; le bureau fédéral de statistique dit (1870) que la Suisse possède 610 sources minérales, parmi lesquelles bon nombre qui ne sont pas exploitées et ne renferment que des quantités minimes de sels minéraux, de sorte que plusieurs d'entre elles méritent à peine le qualificatif d'„Eau minérale".

La description des méthodes chimiques servant à l'analyse des sources froides ou thermales présenterait certes beaucoup d'intérêt; mais je puis renoncer à traiter ce chapitre, car nous possédons sur ce sujet des renseignements précieux dus aux travaux de MM. les Drs. Bosshard (Winterthur), Husemann (Coire), et Treadwell, professeur (Zurich). Je me permettrai seulement de mettre le lecteur en garde contre le chiffre exagéré des décimales dans les données numériques sur la richesse des eaux en substances minérales. Les dernières décimales n'ont aucune valeur, car des modifications peu importantes peuvent et doivent se produire constammant, surtout dans les sources minérales d'origine superficielle.

Von der Table d'hôte.

(Eingesandt.)

Beim öfteren Benützen der Table d'hôte ist mir aufgefallen, dass viele Tischgenossen über die Ueberschwenglichkeit der Tafel klagen, viele das ewig wiederkehrende Poulet sehr langweilig finden. Ist nicht eine Beachtung dieser Thatsache gerecht? Sollte nicht der Hotelier selbst eine Vereinfachung der Table d'hôte anstreben?

Der Magen würde sich dabei wohler befinden und der Gast doch vollständig befriedigt sein. Man sollte streng auf prima Ware sehen und auf sorgfältige, exakte Zubereitung, dagegen aber einige Gänge von dem langen Menu, wie es in den grossen Hotels üblich ist, streichen.

Es kann ein einzelner Gastgeber nicht gut solch' eine Neuerung einführen, hingegen alle Hoteliers ein und desselben Ortes, oder noch besser, ein und derselben Gegend können sich darüber verständigen und eine einfachere Tafel, wenn man will, versuchsweise aufstellen.

Für Gourmands ist immerhin das Restaurant da, wo ihre Wünsche bestens befriedigt werden können. Auf diese Weise ergibt sich auch das richtige Preisverhältnis: für eine einfache Table d'hôte ein bescheidener Preis, für ein Essen für Feinschmecker der rechte Betrag.

Jetzt sind die Gäste vielorts an eine solche Fülle von verschiedenen Sachen gewiesen, dass oft eine Magenüberladung daraus erfolgt. Es ist klar, dass der Gast gerne gut isst; doch ist eine Ueberfüllung ihm nicht genehm; also wäre Abkürzung des Speisezettels und recht gute Zubereitung der Speise das Beste für ein gesundes Essen. *B.*

Italienischer Hotelier-Verein.

Anfangs Juni d. J. hat sich, durch die Initiative des Herrn F. Fioroni vom London-Hotel in Genua, mit Sitz daselbst, ein Verein der Hoteliers von Italien gegründet. Als erste Frucht seiner Thätigkeit erscheint seit 1. November dessen offizielles Vereinsorgan die *Rivista degli Alberghi*. Der Verein zählt gegenwärtig 144 Mitglieder; Präsident ist Herr F. Fioroni in Genua, Vizepräsident für Ober-Italien Herr J. Spatz in Mailand, für Central-Italien Herr E. Delvitto in Rom, für Unter-Italien Herr A. Campione in Neapel.

Wir begrüssen unsere neue Kollegin, die italienische „Hotel-Revue" auf's herzlichste und wünschen ihr besten Erfolg. An Stoff wird es ihr nicht fehlen, gilt es doch in gar mancher Beziehung Staat, Behörden und Transportanstalten von der Bedeutung des Fremdenverkehrs und der Hotel-Industrie und der damit zusammenhängenden Notwendigkeit einzuführender Verbesserungen und Verkehrserleichterungen noch mehr zu überzeugen, als sie dies bis jetzt gewesen oder geschienen. Bereits ist in diesem Sinne ein erster Schritt der Mittelmeerbahn gegenüber gethan worden. Dem italienischen Hotelier-Verein wünschen wir von Herzen eine thatkräftige Entwicklung u. erfolgreiches Streben.

Kleine Chronik.

Baden-Baden. Das Hotel Terminus hat Herr Emil Bilharz übernommen.

Zürich. In den Gasthöfen Zürichs sind im Monat Oktober 23,020 Personen abgestiegen.

Baden. Als Kurhauswirt ist von der dortigen Kasino-Gesellschaft Herr August Greiner, z. Z. in Vitznau, gewählt worden.

Cannes. Das Hotel de Provence wird durch dessen Direktor, Herrn Bullo, am 15. ds. wieder eröffnet.

Menton. Die Direktion des Grand Hotel de Malte hat mit diesem Winter Herr W. Martiensen übernommen.

Beaulieu. Die Direktion der beiden Häuser Grand Hotel des Anglais und Victoria ist von dem Eigentümer, Herrn H. Arnold an Herrn, V. Pignard und Frau Pignard übertragen worden.

Luzern. Das Hotel Luzernerhof erfährt eine Veränderung, indem der oberste Stock demjenigen des Nebengebäudes des Schweizerhofes nachgestaltet wird.

München. Das Hotel Monopol hat für 485,000 M. Herr Hans Sebold angekauft und beabsichtigt, dasselbe in Verbindung mit seinem Nebenanwesen umzubauen und zu vergrössern.

Basel. (Mitgeteilt vom öffentlichen Verkehrsbureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats Oktober in den Gasthöfen Basels 14,035 Fremde abgestiegen. (Oktober 1898: 13,936.)

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsbureaus haben im Monat Oktober 1899 in den Gasthöfen der Stadt Bern 14,097 Personen genächtigt, 1898: 13,787. 1. November 1898 bis 31. Oktober 1899: 173,964 (gleiche Periode 1897/98: 156,105).

In **Davos** sind gegenwärtig mehr englische Kurgäste als andere Jahre um die gleiche Zeit. Man versichert der „N. Bd. Ztg.", dies rühre davon her, weil daselbst zahlreiche Gäste eintrafen, die sich andere Jahre in südafrikanischen Kurorten aufhielten.

Die **Pilatusbahn** hat vom Januar bis Oktober 43,565 Personen befördert, gegenüber 38,294 im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Der August wies mit 15,766 Personen die höchste Monatsfrequenz auf seit Bestehen der Bahn.

Vagons-lits. Nous apprenons que le service de vagons-lits entre Lausanne et Paris, continuera tout l'hiver à titre d'essai. Le service de Lausanne-Marseille est prolongé sur Vintimille à partir du 2 Novembre.

Andermatt. † In hier verstarb nach langer Krankheit im Alter von 72 Jahren Herr A. Danioth vom Grand Hotel und Hotel Oberalp, früher auch Besitzer des Hotel Krone in Luzern. Um die Entwicklung Andermatts als Touristenplatz hatte sich Herr Danioth grosse Verdienste erworben.

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 20 au 27 Oct.: Suisse 448; Angleterre 69; France 162; Allemagne 157; Amérique 24; Russie 39; Pays-Bas 10; Belgique 17; Autriche 8; Etats Balkans 10; Divers 4. — Total 963.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 21. Okt. bis 27. Okt. 1899: Deutsche 471, Engländer 422, Schweizer 240, Holländer 121, Franzosen 117, Belgier 32, Russen 144, Oesterreicher 48, Amerikaner 24, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 59, Dänen, Schweden, Norwegen 22, Angehörige anderer Nationalitäten 14. Total 1714. Darunter waren 105 Passanten.

Wiesbaden. Das Hotel du Nord hat Herr August Cron an die Herren Ed. & Chr. Beckel, Besitzer des vor einigen Jahren neuerbauten Hotel Metropole, daselbst, verkauft. Der Kaufpreis beträgt 590,000 M. ohne Inventar. Die Uebernahme erfolgt am 1. Februar 1900. Die neuen Besitzer beabsichtigen, in einigen Jahren an Stelle des jetzigen Hotel du Nord einen Neubau zu errichten und diesen mit ihrem Hotel Metropole zu vereinigen.

Aktiengesellschaft Bad Weissenburg. Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre dieses Unternehmens, welche Samstag nachmittags im Hotel Pfistern in Bern stattfand, hat das Uebereinkommen mit den Kreditoren betr. das hypothekarische Anleihen im zweiten Range einstimmig genehmigt. Zum Mitgliede des Verwaltungsrates wurde Herr J. U. Leuenberger, Notar in Bern, gewählt. Gegenwärtig wird für die Leitung des Geschäftes ein Direktor oder Pächter gesucht.

Zugerberg. Hotel und Restaurant Schönfels ist gegenwärtig mit der Erstellung einer Wasserversorgung in grösserem Style beschäftigt. Die Quellen im Grossmattstollengebiete, einem Vorberg des Rossberges, gelegen, liefern 300 Minutenliter des köstlichen Quellwassers. Ein neuer Anbau an das Hauptgebäude, wie solches im französischen Style gehalten, ist im Bau begriffen. Dasselbe wird grosse Restaurationslokalitäten, einen geräumigen Speisesaal und Konversationssäle, sowie 40 Zimmer mit allem Komfort der Neuzeit eingerichtet, enthalten.

Die Nebenbahnen von Vevey nach dem Oberland. Die Nebenbahnlinien Vevey-Châtel, St. Denis und Vevey-St. Légier-Blonay-Chamby als Anschluss an die Pays d'Enhautbahn Zweisimmen, werden vom Kanton Waadt und den interessierten Gemeinden mit Fr. 450,000 subventioniert für die erstere Strecke und mit Fr. 475,000 für die zweite Linie, während die Baukosten veranschlagt sind zu Fr. 850,000 und Fr. 940,000. Das Aktienkapital ist demgemäss vorgesehen zu Fr. 550,000 für das erste Teilstück und Fr. 600,000 für die zweitgenannte Strecke.

Jubiläumsfeier. Eine leider immer seltener werdende Feier wurde am letzten Dienstag im Hotel Verenahof in Baden begangen, nämlich das 25jährige Dienstjubiläum des dortigen I. Küchenchefs, Herrn Friedrich Gutknecht aus Freiburg. Beim gemeinsamen Nachtessen, an welchem dessen Prinzipal, Herr J. Borsinger und Familie, sowie sämtliche Angestellten teilnahmen, wies ersterer darauf hin, wie der Jubilar als junger Mann in seinen Dienst getreten und wie er treu und unentwegt während der langen Spanne Zeit seinem Berufe obgelegen und all sein Können, all seine Energie zum Nutzen und Frommen der Familie und des Hauses verwendet, alle freudigen und Traueranlässe in diesen 25 Jahren miterlebt und mitgefühlt. Als Zeichen der Anerkennung wurde ihm durch Herrn Borsinger Sohn ein hübsches Etui mit fünf blanken Hundertfrankenstücken samt goldener Uhrkette überreicht. Die Angestellten des Verenahofes bedachten ihren Kollegen zur Erinnerung mit einem Etui, enthaltend ein prächtiges Silberbesteck. Auch seine ehemaligen Lehrlinge gedachten seiner in Glückwunschtelegrammen. Dass die Gemütlichkeit bei festlichem Gelage und Tanz ebenfalls zu ihrem Rechte kam, braucht wohl nicht erst gesagt zu werden. Fünfundzwanzig Jahre sind eine lange Spanne Zeit und ein ehrendes Zeichen für den Jubilar sowohl, wie für dessen Prinzipal und Familie. Wir gratulieren herzlich.

Neuer Expresszug für die Weltausstellung in Paris. Auf Einladung und unter dem Präsidium der Direktion der Schweizerischen Nordostbahn tagte am 26. Oktober in Zürich eine Konferenz, an welcher teilnahmen: die k.-k. Staatsbahndirektion Innsbruck, die Direktion der französischen Ostbahn in Paris, die Generaldirektion der Reichseisenbahnen in Strassburg, das schweizerische Eisenbahndepartement, die internationale Schlafwagengesellschaft in Paris, die Direktion der Vereinigten Schweizerbahnen und das Direktorium der Schweizerischen Centralbahn. Es handelte sich um die Einrichtung eines neuen Expresszuges Wien-Zürich-Paris und vice-versa für die Zeit der Weltausstellung in Paris vom 1. Mai bis 1. Oktober 1900. Die schweizerische Oberzolldirektion hat in richtiger Würdigung dieser im Interesse der Schweiz liegenden Anforderungen an den neuen Zug hinsichtlich der Zollbehandlung des Reisegepäckes das weitgehendste Entgegenkommen gezeigt, so dass die Aufenthaltszeit des Zuges an der Grenze in Buchs und in Basel auf das Minimum von 15 Minuten gekürzt werden konnte. Der Zug wird auf der kürzesten Route von Buchs nach Basel über Sargans-Ziegelbrücke-Zürich-Bötzberg verkehren und auf diesem ganzen Wege durch die Schweiz nur einen einzigen Halt in Zürich bekommen. Er wird grosse Wagen erster und zweiter Klasse mit modernem Komfort und einen Schlaf- und einen Restaurationswagen führen.

Theater.

Repertoire vom 12. Nov. bis 19. Nov. 1899.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag nachmittags, *Madame Sans-Gêne*; abends, *Die Zauberflöte*. Montag, *Der Bajazzo* und *Cavalleria rusticana*. Mittwoch, *Mignon*. Donnerstag, *Die Fledermaus*. Freitag, *Margarethe*. Sonntag nachmittags, *Fuhrmann Henschel*; abends, *Die Karlsschüler*.

Stadt-Theater in Luzern: Repertoire ausgeblieben.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, *Im weissen Rössl*: abends, *Carmen*; Montag, *Don Juan*. Mittwoch, *Walküre*. Donnerstag, *Als ich wiederkam*. Freitag, *Der fliegende Holländer*. Samstag, *Fuhrmann Henschel*. Sonntag, nachmittags, *Wilhelm Tell*; abends, *Nachtlager* und *Vergissmeinnicht*.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Seiden-Sammte und Plüsche

Frcs. 1.90 bis **23.65** per Meter

sowie **schwarze, weisse** und **farbige Henneberg-Seide** von **95 Cts.** bis **Fr. 28.50** per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).

Seiden-Damaste	v. **Fr. 1.40—22.50**	**Ball-Seide**	v. **95 Cts.—22.50**
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ **16.50—77.80**	**Seiden-Grenadines**	„ **Fr. 1.35—14.85**
Seiden-Foulards bedruckt	„ „ **1.20— 6.55**	**Seiden-Bengalines**	„ „ **2.15—11.60**

per Meter. **Seiden-Armûres, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines,** seidene **Steppdecken-** und **Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

213

BUFFO

Neuer flüssiger Fleisch-Extrakt.

Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma.
Ergiebt mit heissem Wasser sofort die feinste und kräftigste Bouillon.
Hergestellt von der Eiweiss- und Fleisch-Extrakt Compagnie.
General-Vertretung: ***Alfred Joël, Zürich.***

Für

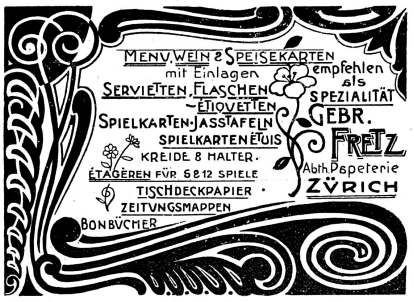
Kurorte, Bäder, Hotelsyndikate

etc. etc.

Schweizer Schriftsteller, welcher als Verfasser von Monographien schon nachweisbar Vorzügliches geleistet hat und auch den Druck und die feinste Illustrierung von solchen übernimmt, stellt sich den tit. Interessenten zur

Herstellung
flott und anziehend geschriebener
fein illustrierter Broschüren

zu sehr coulanten Bedingungen zur Verfügung.
Anfragen sub Chiffre H 243 R an die Expedition dieses Blattes werden prompt beantwortet.



(Za. 1148 g.)

Ad. Schulthess

Zinkornamenten-Fabrik
Zürich V.

Fabrikation gepresster Metallplatten.

Spezialität:

Bedachungen in verzinkten Rippenblechen

billigste, solideste, feuersicherste Eindeckungsart, sicher gegen Sturm.

Bester Ersatz für defekte Dächer.

Alte Bretterunterlagen müssen nicht ersetzt werden.

Beste Referenzen

über seit Jahren erstellten Dächern auf Berghotels etc.

Prospekte u. Preisofferten stehen zu Diensten.

(Za. 2558 g.) 247

Vierwaldstätter-See.

Für eine **Hotelbaute** in vorzüglichster Lage wird weitere **Beteiligung** gesucht.

Offerten unter **H 240 R** an die Expedition dieses Blattes.

Ochsen-Nierstücke und Filets.

Import und Export.

Spezialgeschäft für jede Lieferungs-Quantität fähig.

Aelteste Firma in Basel.

Es empfiehlt sich bestens

Wwe. Rensch

7 Sattelgasse ✻ **Basel** ✻ Sattelgasse 7

Telephon 1436. ✻ Telegramme: **Rensch Fleischhandlung.** 248

MONTREUX

Hôtel International

Maison récemment construite; située sur le quai et à proximité immédiate du Kursaal. 60 chambres et salons, jardin, ascenseur, lumière eléctrique.

F. Hummel ci-devant Directeur de l'hôtel Campbell à Paris.

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**

MONOPOL

von

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

Ledertuch-Tapeten

(Pat. Schweizer-Fabrikat)

O 3044 Z

sind **absolut waschbar,**
sind **absolut desinfizierbar,**
sind **solider** als Oelfarbenanstrich,
sind die **gediegendste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore, Badezimmer, Krankenstuben.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

J. Bleuler, Tapetenlager,
38 Bahnhofstrasse 38, **Zürich.**

GEORGE JENNINGS
INGÉNIEUR SANITAIRE
TOUJOURS A LA TÊTE DE LA PROFESSION Fondée en 1847

WATER-CLOSETS SILENCIEUX
LES MEILLEURS SYSTÈMES
MÉDAILLES D'OR EN ANGLETERRE
WATER-CLOSETS POUR DOMESTIQUES

LONDON
STANGATE
S. E.

BAIGNOIRES EN PORCELAINE
ET EN FONTE ÉMAILLEE
TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ
TOUS LES SYSTÈMES AMÉRICAINS

PARIS
58,
Rue Lafayette

LAVABOS EN TOUS GENRES
ANGLAIS ET AMÉRICAINS
VIDOIRS - DRAINAGE

SANITATION COMPLÈTE
HOTELS - PALAIS - CHATEAUX
PROJETS - DEVIS - CATALOGUES
SUR DEMANDE

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

KARL MÜLLER

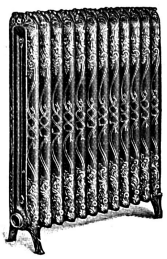
Stadthausplatz × **Burgdorf** × Stadthausplatz

Fabrikation von Flaum-Steppdecken

in Satin, einfarbig oder bedruckt, Zanella oder in Seide.

Sorgfältige Ausführung. Billige Preise.
Reichhaltige Stoffmuster-Kollektion.

Illustrierter Katalog und Preiscourant franko. — Telephon.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

Singer's „Milkta" Grahambrod

ist ärztlich anerkannt als das gesündeste und kräftigste Brod für **Magenleidende** und **Rekonvaleszenten.** (Gesetzlich geschützt.) 37 ZagB349

Lieferant von Spitälern, Hotels und Luftkurorten.

Es empfiehlt sich höflichst

Singer's Feinbäckerei,

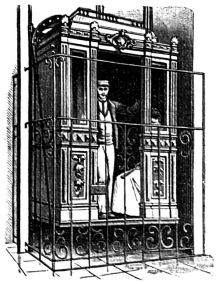
Fischmarkt 12 × **BASEL** × Klarastrasse 13.

Export. **Export.**

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver
Essoreuses syst. américain
Séchoirs
Calandes sécheuses
Désinfection, Essaugeage
Coulage, Lavage, Rinçage

Azurage sans changer de machine.

INSTALLATIONS 1031
de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriqués.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Références des 1ers hôtels. → *TÉLÉPHONE.* ← *Catalogue et devis gratuits.*

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St Ludwig 1/E, Zürich
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
IN
CIGARREN & CIGARETTEN

TORIL

Schutzmarke.

Fleisch-Extract

enthält mehr Nährkraft, ist wohlschmeckender und zudem billiger als die Liebig'schen Extracte und in allen besseren Drogen-, Delicatessen-, Colonialwaaren-Handlungen und Apotheken zu haben.

General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS | SEC AMERICAIN | EXTRA SEC ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

F. Diesing's aromatische **Tanzsaal-Glätte**
in Packeten mit praktischer Streuvorrichtung
empfohlen v. der Prüfungs-Commission des Allgem. Deutschen Gastwirth-Verbandes in Berlin.

M. Bergmann's wohlriechendes **Saalwachs** (Spritzwachs)
in vorzgl. Qualität u. Concurrenzpreisen.
wo in einschlig. Geschäften nicht zu haben direct v. der Fabrik chem. techn. Präparate
M. Bergmann, Eisenberg S.-A.
Schutzmarke — Man achte auf Firma u. Schutzmarke. —

235 (H 92691)

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE

DOUX — TRÈS SEC
MI-SEC — BRUT
SEC — ROSÉ

Se trouve dans tous les bons hôtels suisses.

Neuheit!

Imitierte Seidenstoff-Tapeten

grossartige Wanddekoration,

von wirklichen Seidenstoffen kaum zu unterscheiden. Auf Papier u. in Stoff zu haben.

Die Dessins können in jeder gewünschten Farbe angefertigt werden.

Alleinverkauf in Zürich:

J. Salberg, Fraumünsterstrasse 11.
Telephon 1920.

Für die Herren Hotelbesitzer
2305 **Vorzugspreise.** OF 8101

Vertreter
an allen grösseren Plätzen der Schweiz.

Empfehle zur 238
Herbst- und Winter-Saison
tüchtiges, geschultes
Hotel- u. Rest.-Personal
Männliches und Weibliches jeder Kategorie bei prompter und gewissenhafter Bedienung. **Carl Bartsch, München**
(Genfer Verein der Hotelangestellten).

Hôtel à remettre

dans la Suisse romande un **bon Hôtel-Restaurant** avec pension alimentaire bien achalandée. Conditions avantageuses. Adresser les offres: **Agence Bard à Vevey.**
234 (C 5770 M)

OMNIBUS

à vendre en bon état
14 places. 223

S'adresser:
Mr. **Georges Morand,** Grand-Hôtel du Mont-Blanc, **Martigny** (Valais).

Institution Briod & Gubler,

1986 **Chailly** sur Lausanne.

Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.

Referenz: Herr Direktor **Tschumi,** Hotel Beau-Rivage, **Ouchy.**

Direktion:
H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und **J. H. Gubler.**

Balsthaler Closetpapier.

Wer ein **vorzügliches u. billiges** Closetpapier, sowohl in Paketen mit **garantierter Blattzahl,** als auch auf **perforierten** oder **unperforierten Rollen** mit **garantierter Couponzahl** à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf **nebenstehende Fabrikmarke,** welche nebst Blatt- od. Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist.

Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Fabrik-Marke
Gesetzl. geschützt.

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

951]

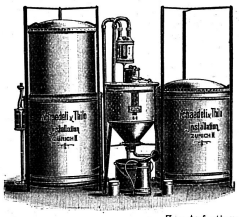
Für Hotel- und Kurhausbesitzer!

Acetylenbeleuchtung

Schönstes und billigstes Licht der Jetztzeit.

Übernahme ganzer Installationen, verbunden mit unseren Acetylenapparaten

→ System Pärli & Brunschwyler. ←



Prämiert mit goldenen Medaillen an der **Ausstellung in Cannstadt 1899 Gewerbe- u. Fachausstellung Thun 1899**

Princip:
Direkte Vergasung des Carbid unter Wasser.
Nicht Tropfsystem.
Vollständige Reinigung des Gases, daher absolut russfrei.
Normaldruck v. 8 cm. Wassersäule.
Explosion total ausgeschlossen.
Einfache Bedienung durch Jedermann.
Leicht zu handhaben.

Zur Anfertigung von
Kostenberechnungen, detaillierten Plänen, Beschreibungen
stehen wir gern zu Diensten.

Schaedeli & Thilo, Installationsgeschäft, Zürich III

Prospektus gratis × **Bäckerstrasse 60** × *Prospektus gratis*

Referenz: **Kurhaus & Hotel Schönfels** (Kt. Zug), **Anlage mit 300 Flammen.**

Sekretär-Chef de réception

sprachenkundig und im Hotelfach bewandert, sucht Stelle. — Prima Referenzen. — Kautionsfähig. — Würde auch **Direktion eines kleineren Hotels** übernehmen.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre **H 227 R.**

Basel, im November 1899.

P. P.

Die „HOTEL-REVUE" eignet sich vorzüglich für Inserate betr.:

Beleuchtungs- und Heizungs-
Wasch- und Closet-Anlagen
Personen- und Gepäckaufzüge

Ameublements, sowie Tapeten
Teppiche, Vorhänge, Lingerie
Küchen- und Kellerutensilien

Speisenzubereitungsmaschinen
Silber-, Porzellan-, Glaswaren
Lebensmittel, sowie Getränke

Kauf, Verkauf und Pacht von
Hotels, Pensionen, Kurhäuser
Stellengesuche und -Offerten

Achtungsvoll

Die Expedition.

Accumulatoren, System Tudor

in über *8000* Anlagen bewährtes System, für alle Zwecke der *elektrischen Beleuchtung* und *Kraftaufspeicherung. Grösste Betriebssicherheit. Ruhiges Licht. Günstigste Kraftausnützung. Weitgehende Garantieen.*

Kostenberechnung und Auskünfte gratis.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

(Zà 2378 g) in **Oerlikon** bei **Zürich.** 173

Spezialität:

Feuerfeste Porzellangeschirre

zum Backen von Speisen: **Eiermenagen, Gratinplatten, Casserolles etc. etc.**

Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)

Spezialfabrik dekorierter Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen, Conditoreien, Heilanstalten etc.

Hohe Auszeichnungen auf allen Ausstellungen.

Alleinige Lieferanten des **Norddeutschen Lloyd** für dessen ca. 80 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung bei

Herrn J. Hallensleben-Lotz

Telephon **Luzern.** *Telephon*

1618

Vertrauensstelle

sucht *sprach- und fachkundiger Hotelbesitzer* für den Winter. Gehaltsansprüche bescheiden. Off. befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre **H 174 R.**

HOTEL

mit 26 Zimmern und 33 Betten, **Restauration** und Speisesaal, **Jahresgeschäft,** in einem Kurorte des Bündner Oberlandes, ist per sofort **zu verkaufen.** Preis Fr. 115,000.—, Anzahlung Fr. 20,000.—.

Nähere Auskunft erteilt:

(Zà 11576) **H. Spillmann, Sensal**

231 Weinbergstrasse 1, **Zürich I.**

Gérance.

Tüchtige Hotelierfamilie (Geschwister) sucht auf Sommer-Saison 1900 Gérance eines Geschäftes; vorzugsweise im Berner Oberland oder innere Schweiz. — Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 232 R.**

Associations-Gesuch.

Ein durchaus solider, erfahrener Koch, der auch in der Kellerei und im Hotelwesen reiche Erfahrungen besitzt und schon seit einer Reihe von Jahren auf eigene Rechnung etabliert ist, wünscht mit einem Kapitalisten behufs gemeinsamer Uebernahme und Betrieb eines grösseren Hotels in Verbindung zu treten.

Prima Referenzen stehen zu Diensten.

Offerten befördert unter Chiffre **H 239 R** die Expedition dieses Blattes.

A vendre

dans des conditions très avantageuses

* un hôtel *

très bien fréquente par des voyageurs et touristes dans une grande ville d'Alsace.

S'adresser à l'administr. du journal sous chiffre **H 241 R.**

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

E. GIRARDET & Cie

A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

Kupferne Kochgeschirre

in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden.

Speziell für

Hotel- und Restaurationsgebrauch

Anfertigung nach Massangabe in kürzester Zeit.

221

Gebrüder Schwabenland, Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität:

Gediegene Kücheneinrichtungen für **Hotels, Restaurants und Cafés.**

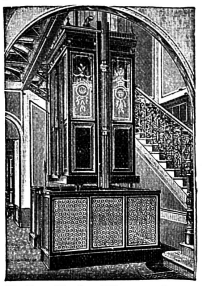
Weitestgehende Garantie für Haltbarkeit.

Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische

Personenaufzüge.

1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge, Hydraulische Gepäckaufzüge, Hydraulische Speiseaufzüge, Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,

Maschinen-Ingenieur,

Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.

Telegramme: **Rameleo, Zürich.**

Telephon No. 1221.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (M. 5019 Z)

System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

Feinste

Bordeaux und Burgunder Weine

J. Calvet & Cie

Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz:

Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

S. GARBARSKY

Chemiserie de 1er ordre

Atelier und Bureau: Bahnhofstrasse 92 **Zürich** Magazin: Bahnhofstrasse 90

TELEPHON 3702

Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung.

Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

Zu verkaufen oder zu vermieten

ein **stark** frequentiertes HOTEL mit schönem Speisesaal und **grossen Restaurationslokalitäten,** in bester Lage der Stadt Bern.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre **X 4523 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 206

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-**

Ostende-Dover

Einzige Route welche **drei Schnell-Dienste** täglich führt, welche einen **direkten Schnell-Dienst** mit durchgehenden Wagen **III. Kl.** führt, deren neue Dampfer so **bequem** ausgestattet sind und welche unter **Staatsverwaltung** steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) . I. Kl. Fr. 120.35. II. Kl. Fr. 89.25
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 147.90

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS

Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) 7, rue des Roses — **St-Moritz-les Bains (Suisse)** Hôtel Central — **Nice (France)** 22, Boulé Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'**Hôtel Central, St-Moritz-les Bains.** 2206

Kuranstalt Weissenburg

Infolge Rücktritt des bisherigen Direktors ist diese Stelle für die **Saison 1900** neu zu besetzen.

Nur ganz tüchtige Fachleute mit Prima-Referenzen können berücksichtigt werden.

Besoldung in Fixum und Tantième nach Vereinbarung.

Eventuell würde das Etablissement auch in Pacht gegeben.

Offerten für Direktion oder Pacht sind bis **Ende November l. J.** an den Präsidenten des Verwaltungsrates Herrn **Carl Gerster,** Amthausgasse, **Bern,** schriftlich einzureichen. 245

Hotel Impérial in Ragusa 233

Haus I. Ranges, ca. 100 Betten, elektrische Beleuchtung, Lift, Wäscherei, Centralheizung

ist zu verpachten. (W à Cto. 7338/10)

Internationales Publikum. Hauptsaison Mitte Dezember bis Ende Mai, ausserdem Herbstsaison September-Oktober. Offerten an die **I. österr. Hotel- u. Kurorte-Aktiengesellschaft, Ragusa-Cattaro, Wien I,** Freisingerstrasse 4, von welcher alle näheren Bedingungen und Auskünfte bekannt gegeben werden.

Centrifugen. **Spezialität in Bügelmaschinen** *Centrifugen.*

mit **Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression** und **automatischem Einlassapparat** für **Hand- u. Motorbetrieb.** Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik **C. Seguin, Mülhausen i. E.**

Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2272

Als **Representant** folgender Firmen:

Sicard & Cie.
Bordeaux
Bordeaux- und Burgunder-Weine
Spezialität in Cognac

Bouvier frères
Neuchâtel
Schweizer Champagner-Dépôts im Hause

Georg Anderson
Frankfurt a. M.
Rhein- und Mosel-Weine

Gottfr. Fassbind jun.
Ober-Arth
Spezialität: Rigi-Kirschwasser

Rooschüz & Cie.
Bern
Französ. und deutsche Champagner

236 empfiehlt sich bestens

Alb. Hierholzer, Luzern.

Stellengesuche × Demandes de places

Aide de cuisine. Junger, tüchtiger und solider Mann wünscht baldmöglichst Engagement als Aide de cuisine in grösseres Hotel. Gute Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 884.

Aide de cuisine, 22 Jahre alt, erfahren in der Hotel- und Restaurationsküche, sucht Winter-saison- oder Jahresstelle in besseres Haus. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 919.

Apprenti sommelier. On désire placer dans un hôtel un jeune homme de 16 ans pour apprendre le service de sommelier et l'allemand. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 917.

Büffetdame oder Saaltochter. Junges, vielgereistes Fräulein, d. deutschen, französischen und englischen Sprache vollständig mächtig, im Hotelservice bewandert, sucht per sofort passendes Engagement als Büffetdame oder Saaltochter, am liebsten in der franz. Schweiz. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 938.

Concierge, Schweizer, 45 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, im Besitze der besten Zeugnisse und vorzüglichen Referenzen, sucht Anstellung in obiger Eigenschaft für sofort oder kommende Frühjahrssaison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 921.

Etagen-Portier, junzer, starker, mit guten Zeugnissen, deutsch, englisch u. ziemlich französisch sprechend, sucht baldmöglichst Stelle in einem Hotel der französischen Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 922.

Gouvernante. Besitzerin einer Sommerpension, deutsch, franz. und engl. sprechend, wünscht Beschäftigung f. Wintersaison. Offerten an die Exp. unt. Ch. 946.

Kellner, Schweizer, französisch, deutsch und ein wenig englisch sprechend, sucht Stelle. Gefl. Offerten unter **Mc 3043 C** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.** 246

Koch. Jüngerer, tüchtiger Mann, sucht Stelle als Chef in Hotel II. Ranges. Prima Zeugnisse zur Verfügung. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 914.

Koch, 23 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als Aide oder auch als Selbständiger. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 902.

Köchin. Eine junge, tüchtige Köchin, mit guten Zeugnissen und Empfehlungen, sucht Stelle in besseres Restaurant oder kleineres Hotel für selbständig. Eintritt Anfangs November. Offerten an die Exped. unter Chiffre 916.

Köchin, gesetzten Alters, fachtüchtig, mit guten Zeugnissen, z. Z. in Stellung, wünscht Engagement in gutes Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 918.

Kochlehrtochter. Junge Tochter aus achtbarer Familie wünscht das Kochen zu lernen, in einem bessern Hotel der deutschen Schweiz. Offerten unter Chiffre **Mc 5405 Z** an die **Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.**

Oberkellner, Schweizer, 30 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, im Besitze guter Zeugnisse und Empfehlungen, sucht auf November Engagement. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 888.

Oberkellner, Schweizer, 32 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, im Sommer Selbstleiter eines mittelgrossen Hotels, sucht, gestützt auf prima Referenzen, Winterengagement nach der Riviera. Offerten an die Exped. unter Chiffre 925.

Oberkellner-Sekretär. Junger Mann, sprachenkundig und in allen Fächern der Hotellerie bewandert, sucht Stelle als Oberkellner oder Sekretär event. als Chef de restaurant in grösserem Hotel. Prima Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Chiffre 947.

Portier, deutsch und französisch sprechend, zuverlässig und im Hoteldienst gut bewandert, mit Zeugnissen von Hotels ersten Ranges, sucht Stellung als Portier d'étage oder alleiniger. Eintritt nach Belieben Offerten an die Exped. unter Chiffre 943.

Saaltochter, nette, selbständige, such passende, wenn möglich Jahresstelle. Eintritt könnte Anfang oder Mitte Dezember geschehen. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 920.

Saaltochter. Hoteliers-tochter, dreier Sprachen mächtig, sucht Engagement als Saaltochter in feines Hotel in Montreux oder Genf. Offerten an die Exped. unter Chiffre 934.

Secrétaire-volontaire. Un jeune homme de 18 ans, fils de maître d'hôtel, connaissant les deux langues et ayant fréquenté l'Ecole professionelle d'Ouchy, cherche une place comme volontaire-secrétaire d'hôtel. S'adresser à l'**Hôtel du Faucon, Fribourg.** 901

Sekretär-Volontär. Schweizer, 21 Jahre alt, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, Stellung als Sekretär-Volontär. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exp. unter Chiffre 932.

Sekretär-Kassier, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit Referenzen von Häusern I. Ranges, sucht Stellung in gutem Hotel, event. auch als Oberkellner, pro Wintersaison 1899/1900. Offerten an die Exp. unter Chiffre 931.

Sommelier d'étage ou **de restaurant,** âgé de 24 ans, parlant trois langues, cherche place, de préférence au Midi. Certificats à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 939.

Sommelier de salle. Un jeune homme, Tirolien, cherche place comme sommelier de salle dans un bon hôtel de la Suisse française ou de la France. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 936.

Sommelier de salle, âgé de 18 ans, parlant français et italien, cherche engagement pour de suite. Bonnes certificats. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 914.

Serviertochter. Tüchtige Saal- und Restaurantkellnerin, deutsch, französisch u. englisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in Hotel, feinem Restaurant oder Café. Offerten an die Exp. unter Chiffre 941.

Tochter aus achtbarer Familie, sprachenkundig und im Hotelservice bewandert, wünscht in besserem Hotel der deutschen Schweiz neben tüchtigem Chef sich im Kochen auszubilden. Kleine Entschädigung, Jahresstelle und baldiger Eintritt erwünscht Offerten an die Exped. unter Chiffre 945.

Volontaire. Jeune homme, Suisse allemand, 17 ans, ayant déjà été occupé dans un bureau, désirant entrer dans la branche de l'hôtelerie, cherche place comme volontaire-sommelier ou de bureau, si possible en France ou Suisse française. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 915.

Volontärin. Eine Tochter, beider Sprachen mächtig, wünscht Stelle in Hotel als Volontärin neben eine Etagen- oder Lingère-Gouvernante. Offerten an die Exp. unter Ch. 933.

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle in gutes Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 930.

Zimmermädchen, gewandtes, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als solches oder als Saaltochter. Gute Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Chiffre 935.

Zimmermädchen, tüchtiges, mit besten Empfehlungen versehen, sucht Stelle in besseres Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 929.

Zimmermädchen, ordentliches, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in besserem Hotel. Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten an die Exp. unter Ch. 942.

Stellenofferten. × Offres de places

Gesucht für Bahnhofrestauration: Tüchtigen **Chef,** Anfangssalair Fr. 3000; **2 Aides; 2 Büffetdamen** für 1. und 3. Klasse, erstere deutsch, französisch und englisch, letztere deutsch und französisch sprechend; **3 Restaurationskellner,** der drei Hauptsprachen mächtig. Für alle Eintritt 1. Januar. Jahresstellen. Offerten an die Exp unter Chiffre 928.

Kellner, junger, tüchtiger, etwas mit Bureau-Arbeiten vertraut, findet dauernde Stelle im **Stadt-Casino Basel.** 937

Küchen-Chef. In ein renommiertes Hotel I. Ranges wird ein tüchtiger, solider und nüchterner Chef de cuisine auf 1. Dezember gesucht. Derselbe muss in der feinsten französischen Küche für Table d'hôte und Restauration, sowie in der dekorativen Kunst bewandert sein. Alter nicht unter 30 Jahren. Jahresstelle. Es werden nur prima Referenzen berücksichtigt. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Photographie erbitten unter Chiffre **Z. F. 7331** durch die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (Zü. 11734)

Portier-Conducteur gesucht nach Ober-Italien. Deutsch, italienisch und französisch erforderlich. Jahresstelle. Offerten mit Photographie und Zeugnisabschriften an die Exped. unter Chiffre 940.

Herausgegeben vom Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel. Druck der Schweizer. Verlags-Druckerei, Basel.